

MUNDO LAPP

SOLUCIONES ÖLFLEX® CONNECT SERVO



ÖLFLEX® CONNECT SERVO

Como fabricante líder de sistemas de servo cables ensamblados, LAPP ofrece todos los principales estándares de la industria para su uso en una variedad de áreas de maquinaria industrial y sistemas de transmisión. Con excelencia de fabricación internacional, producimos los ensamblajes en nuestras propias instalaciones en todo el mundo.

Ya sea que su aplicación requiera una solución servo rentable para aplicaciones básicas, algo especialmente diseñado para aplicaciones flexibles o una solución servo diseñada para un funcionamiento altamente dinámico, LAPP ofrece la solución adecuada para cada requisito. Todos nuestros cables servo son colocados mediante los pasos que nuestros clientes requieran en nuestros Centros de Datos UL con sitio de la aplicación en mente, asegurando máxima calidad, fiabilidad, y una operación segura.

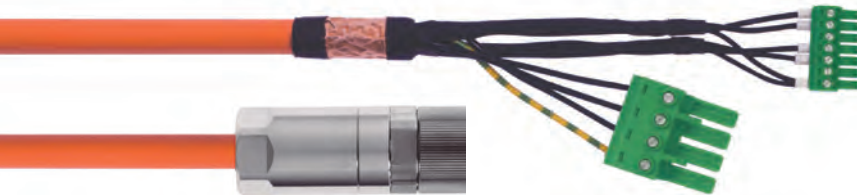
para automatización de motores Rockwell®



Acorde a SIEMENS®



Acorde a INDRAMAT®



Acorde a la norma INDRAMAT®



Calidad con compromiso

Probado para todas las aplicaciones estándar y con pruebas adicionales en nuestro laboratorio.

Fuerte herencia de diseño

Más de 50 años de liderazgo tecnológico en cables y conectores.

Disponibilidad multimarca

Una ventanilla única para todas las principales marcas de servos.

Disponibilidad a corto plazo

Para componentes y servo cables de todas las clases de rendimiento

Respuesta más rápida

Gracias a nuestra profunda experiencia en tecnología de conectividad, podemos desarrollar soluciones personalizadas rápidamente

Máxima flexibilidad

Productos especiales personalizados de gran volumen para proyectos empresariales.

Rockwell Automation® es una marca registrada de Rockwell Automation, Inc. SIEMENS® es una marca registrada de SIEMENS AG. INDRAMAT® es una marca registrada de Bosch Rexroth AG. LENZE® es una marca registrada de LENZE AG. SEW® es una marca registrada de SEW Eurodrive GmbH & Co KG. Las fotografías no están a escala y no son representaciones reales de los productos en cuestión.

Ensamblas AB para automatización de motores Rockwell® Ensamblas de cable feedback & power



Todos los ensamblas son fabricados por Lapp Systems; Mayor información sobre los ensamblas de cable en www.lappmexico.com o comunicándose con Ventas al 01800-024-5277

Reemplace "xxx" en el NP de Lapp con el número de la longitud deseada. La unidad de medida debe de ser en pies.

Aprobaciones

Para aprobaciones, consulte con nuestra fábrica: 01800-024-5277

Tipo de Movimiento	Aplicación	Color Cubierta	Material Cubierta	Voltaje Nominal	Aprobaciones
MP series motors					
Estacionario	feedback	Gris	PVC	300V	UL/CSA CMG
Estacionario	feedback	Gris	PVC	300V	UL/CSA
Estacionario	Fuerza	Negro	TPE	600V	UL/CSA TC-ER
Estacionario	Fuerza con Freno	Negro	TPE	600V	UL/CSA TC-ER
Flexión Continua	feedback	Verde	TPE	600V	UL/CSA CMG, PLTC*
Flexión Continua	Fuerza/ Fuerza con Freno	Naranja	TPE	600V	UL/CSA TC-ER
TLY series motors					
Estacionario	feedback	Gris	PVC	300V	UL/CSA
Estacionario	Fuerza	Negro	TPE	600V	UL/CSA TC-ER
Estacionario	Fuerza con Freno	Negro	TPE	600V	UL/CSA TC-ER
Flexión Continua	feedback	Negro	PVC	300V	UL/CSA CMG
Flexión Continua	Fuerza	Negro	PVC	600V	UL/CSA
Flexión Continua	Fuerza con Freno	Naranja	TPE	600V	UL/CSA TC-ER
VP series motors					
Estacionario	Fuerza/ Fuerza con Freno	Naranja	PVC	1000V/300V	UL/c(UL) Recognized, CE
Flexión Continua	Fuerza/ Fuerza con Freno	Naranja	PUR	1000V/300V	UL/c(UL) Recognized, CE

* LAPP cable 812876 is PLTC

MP series motors

Tipo de Movimiento	Número de parte Rockwell®
Fuerza	
flexing	2090-CPWM7DF-16AFxx
flexing	2090-CPWM4DF-16AFxx
flexing	2090-CPWM7DF-14AFxx
flexing	2090-CPWM4DF-14AFxx
flexing	2090-CPWM7DF-10AFxx
flexing	2090-CPWM4DF-10AFxx
flexing	2090-CPWM7DF-8AFxx
flexing	2090-CPWM4DF-8AFxx
Estacionario	2090-CPWM7DF-16AAxx
Estacionario	2090-CPWM4DF-16AAxx
Estacionario	2090-CPWM7DF-14AAxx
Estacionario	2090-CPWM4DF-14AAxx
Estacionario	2090-CPWM7DF-10AAxx
Estacionario	2090-CPWM4DF-10AAxx
Estacionario	2090-CPWM7DF-8AAxx
Estacionario	2090-CPWM4DF-8AAxx
Fuerza con freno	
flexing	2090-CPBM7DF-16AFxx
flexing	2090-CPBM4DF-16AFxx
flexing	2090-CPBM7E7-16AFxx
flexing	2090-CPBM7DF-14AFxx
flexing	2090-CPBM4DF-14AFxx
flexing	2090-CPBM7E7-14AFxx
flexing	2090-CPBM7DF-10AFxx
flexing	2090-CPBM4DF-10AFxx

Tipo de Movimiento	Número de parte Rockwell®
flexing	2090-CPBM7E7-10AFxx
flexing	2090-CPBM7DF-8AFxx
flexing	2090-CPBM4DF-8AFxx
flexing	2090-CPBM7E7-8AFxx
Estacionario	2090-CPBM7DF-16AAxx
Estacionario	2090-CPBM4DF-16AAxx
Estacionario	2090-CPBM7DF-14AAxx
Estacionario	2090-CPBM4DF-14AAxx
Estacionario	2090-CPBM7DF-10AAxx
Estacionario	2090-CPBM4DF-10AAxx
Estacionario	2090-CPBM7DF-8AAxx
Estacionario	2090-CPBM4DF-8AAxx
Feedback	
flexing	2090-CFBM7DF-CEAFxx
flexing	2090-CFBM7DD-CEAFxx
flexing	2090-CFBM4DF-CEAFxx
flexing	2090-CFBM7E7-CEAFxx
flexing	2090-CFBM7DF-CDAFxx
flexing	2090-CFBM7DD-CDAFxx
flexing	2090-CFBM4DF-CDAFxx
flexing	2090-CFBM7E7-CDAFxx
Estacionario	2090-CFBM7DF-CEAAxx
Estacionario	2090-CFBM7DD-CEAAxx
Estacionario	2090-CFBM7DF-CDAAXx
Estacionario	2090-CFBM4DF-CDAAXx

TLY series motors

Tipo de Movimiento	Número de parte Rockwell®
Fuerza	
flexing	2090-CPWM6DF-16AFxx
Estacionario	2090-CPWM6DF-16AAxx
Fuerza con freno	
flexing	2090-CPBM6DF-16AAxx
Estacionario	2090-CPBM6DF-16AAxx

Tipo de Movimiento	Número de parte Rockwell®
Feedback	
flexing	2090-CFBM6DD-CCAFxx
flexing	2090-CFBM6DF-CBAFxx
Estacionario	2090-CFBM6DD-CCAAxx
Estacionario	2090-CFBM6DF-CBAAXx

VP series motors

Tipo de Movimiento	Número de parte Rockwell®
Fuerza con freno & feedback	
flexing	2090-CSBM1DF-18AFxx
flexing	2090-CSBM1DF-14AFxx
flexing	2090-CSBM1DF-10AFxx
flexing	2090-CSBM1E1-18AFxx
flexing	2090-CSBM1E1-14AFxx
flexing	2090-CSBM1E1-10AFxx
flexing	2090-CSBM1DG-18AFxx
flexing	2090-CSBM1DG-14AFxx
flexing	2090-CSBM1DG-10AFxx
flexing	2090-CSBM1DE-18AFxx
flexing	2090-CSBM1DE-14AFxx
flexing	2090-CSBM1DE-10AFxx
Estacionario	2090-CSBM1DF-18AAxx
Estacionario	2090-CSBM1DF-14AAxx
Estacionario	2090-CSBM1DF-10AAxx
Estacionario	2090-CSBM1DG-18AAxx
Estacionario	2090-CSBM1DG-14AAxx
Estacionario	2090-CSBM1DG-10AAxx
Estacionario	2090-CSBM1DE-18AAxx
Estacionario	2090-CSBM1DE-14AAxx
Estacionario	2090-CSBM1DE-10AAxx

Tipo de Movimiento	Número de parte Rockwell®
Fuerza & feedback	
flexing	2090-CSWM1DF-18AFxx
flexing	2090-CSWM1DF-14AFxx
flexing	2090-CSWM1DF-10AFxx
flexing	2090-CSWM1E1-18AFxx
flexing	2090-CSWM1E1-14AFxx
flexing	2090-CSWM1E1-10AFxx
flexing	2090-CSWM1DG-18AFxx
flexing	2090-CSWM1DG-14AFxx
flexing	2090-CSWM1DG-10AFxx
flexing	2090-CSWM1DE-18AFxx
flexing	2090-CSWM1DE-14AFxx
flexing	2090-CSWM1DE-10AFxx
Estacionario	2090-CSWM1DF-18AAxx
Estacionario	2090-CSWM1DF-14AAxx
Estacionario	2090-CSWM1DF-10AAxx
Estacionario	2090-CSWM1DG-18AAxx
Estacionario	2090-CSWM1DG-14AAxx
Estacionario	2090-CSWM1DG-10AAxx
Estacionario	2090-CSWM1DE-18AAxx
Estacionario	2090-CSWM1DE-14AAxx
Estacionario	2090-CSWM1DE-10AAxx

Rockwell Automation® es una marca registrada de Rockwell Automation, Inc. Los números de parte de Rockwell se proporcionan únicamente con fines informativos. Las fotografías no están a escala y no son representaciones reales de los productos en cuestión.

Ensamblas AB Legacy para automatización de motores Rockwell® Ensamblas de cables Legacy feedback & poder



■ Aprobaciones

Para aprobaciones, consulte con nuestra fábrica: 01800-024-5277

Todo el cable es un producto LAPP. Las hojas de datos de cables están disponibles en nuestro sitio web o comunicándose con el departamento de ventas. Las versiones personalizadas están disponibles a pedido.
Para los números de pieza, reemplace “xxx” con la longitud de cable deseada en pies.

Tipo de Movimiento	Aplicación	Color Cubierta	Material Cubierta		Voltaje Nominal	Aprobaciones
			Cubierta	Aislamiento		
Estacionario	feedback	Gris	PVC	TPE	300V	UL/CSA
Estacionario	feedback (solo serie 1394)	Gris	PVC	PVC	300V	UL/CSA CMG
Estacionario	Fuerza	Gris	PVC	PVC/nylon	600V	UL/CSA
Estacionario	Fuerza/fuerza con freno (solo series MPF)	Naranja	PVC	Polipropileno	600V	UL/CSA
flexión continua	feedback	Gris	PVC	TPE	300V	UL/CSA
flexión continua	feedback (solo serie 1394)	Gris	PVC	PVC	300V	UL/CSA
flexión continua	Fuerza	Negro	PVC	PVC	600V	UL/CSA
flexión continua	Fuerza/fuerza con freno (solo serie MPF)	Naranja	PUR	Polipropileno	600V	UL/CSA

Motores serie MP

Tipo de Movimiento	Número de parte Rockwell®
Fuerza: 230V	
flexing	2090-UXNPAMP-10Sxx
flexing	2090-UXNPAMP-14Sxx
flexing	2090-UXNPAMP-16Sxx
flexing	2090-XXNPMP-10Sxx
flexing	2090-XXNPMP-14Sxx
flexing	2090-XXNPMP-16Sxx
Estacionario	2090-UXNPAMP-10Sxx
Estacionario	2090-UXNPAMP-14Sxx
Estacionario	2090-UXNPAMP-16Sxx
Estacionario	2090-XXNPMP-10Sxx
Estacionario	2090-XXNPMP-14Sxx
Estacionario	2090-XXNPMP-16Sxx
Fuerza: 460V	
flexing	2090-UXNPBMP-8Sxx
flexing	2090-UXNPBMP-10Sxx
flexing	2090-UXNPBMP-14Sxx
flexing	2090-UXNPBMP-16Sxx
flexing	2090-XXNPMP-8Sxx
flexing	2090-XXNPMP-10Sxx
flexing	2090-XXNPMP-14Sxx
flexing	2090-XXNPMP-16Sxx
Estacionario	2090-UXNPBMP-8Sxx
Estacionario	2090-UXNPBMP-10Sxx
Estacionario	2090-UXNPBMP-14Sxx
Estacionario	2090-UXNPBMP-16Sxx

Para un conector de 90 ° en el extremo del motor, agregue “-R” al final de LAPP P / N Los números de pieza resaltados están disponibles en longitudes de 30 y 50 pies

Tipo de Movimiento	Número de parte Rockwell®
Estacionario	2090-XXNPMP-8Sxx
Estacionario	2090-XXNPMP-10Sxx
Estacionario	2090-XXNPMP-14Sxx
Estacionario	2090-XXNPMP-16Sxx
Fuerza: 460V 1394C-SJTXX-D (D29)	
flexing	2090-CDNPBMP-8Sxx
flexing	2090-CDNPBMP-10Sxx
flexing	2090-CDNPBMP-14Sxx
flexing	2090-CDNPBMP-16Sxx
Estacionario	2090-CDNPBMP-8Sxx
Estacionario	2090-CDNPBMP-10Sxx
Estacionario	2090-CDNPBMP-14Sxx
Estacionario	2090-CDNPBMP-16Sxx
Feedback: 230/460V	
flexing	2090-UXNFBMP-Sxx
flexing	2090-UXNFDMP-Sxx
flexing	2090-XXNFMP-Sxx
Estacionario	2090-UXNFBMP-Sxx
Estacionario	2090-UXNFDMP-Sxx
Estacionario	2090-XXNFMP-Sxx
1394 (D29)	
flexing	2090-CDNFDMP-Sxx
Estacionario	2090-CDNFDMP-Sxx
ULTRA 3000/5000 with 1394 brake	
flexing	2090-UXNBMP-18Sxx
Estacionario	2090-UXNBMP-18Sxx

Para un conjunto de extensión (macho-hembra), agregue “-E” al final de LAPP P / N

Motores serie MPF

Tipo de Movimiento	Número de parte Rockwell®
Fuerza	
flexing	2090-XXNPMF-10Sxx
flexing	Sin freno
flexing	2090-XXNPMF-14Sxx
flexing	Sin freno
flexing	2090-XXNPMF-16Sxx
flexing	Sin freno
Estacionario	2090-XXNPMF-10Sxx
Estacionario	Sin freno
Estacionario	2090-XXNPMF-14Sxx
Estacionario	Sin freno
Estacionario	2090-XXNPMF-16Sxx
Estacionario	Sin freno
Feedback	
flexing	con conector conductor
flexing	2090-XXNFMF-SXX
Estacionario	con conector conductor
Estacionario	2090-XXNFMF-SXX

Motores serie H/F

Tipo de Movimiento	Número de parte Rockwell®
Fuerza	
flexing	2090-UXNPAHF-14Sxx
flexing	2090-XXNPHF-14Sxx
flexing	2090-UXNPAHF-10Sxx
flexing	2090-UXNPAHF-8Sxx
Estacionario	2090-UXNPAHF-14Sxx
Estacionario	2090-XXNPHF-14Sxx
Estacionario	2090-UXNPAHF-10Sxx
Estacionario	2090-UXNPAHF-8Sxx
Feedback	
flexing	2090-UXNFBHF-Sxx
flexing	2090-UXNFDHF-Sxx
flexing	2090-XXNFHF-Sxx
Estacionario	2090-UXNFBHF-Sxx
Estacionario	2090-UXNFDHF-Sxx
Estacionario	2090-XXNFHF-Sxx
Freno	
flexing	—
Estacionario	—

Motores serie TL

Tipo de Movimiento	Número de parte Rockwell®
Fuerza	
flexing	2090-XXNPT-16Sxx
flexing	2090-DANPT-16Sxx
Estacionario	2090-XXNPT-16Sxx
Estacionario	2090-DANPT-16Sxx
Feedback	
flexing	Flying lead configuration
flexing	2090-XXNFT-Sxx
flexing	2090-DANFCT-Sxx
Estacionario	Flying lead configuration
Estacionario	2090-XXNFT-Sxx
Estacionario	2090-DANFCT-Sxx
Freno	
flexing	2090-DANBT-18Sxx
Estacionario	2090-DANBT-18Sxx

Motores serie Y

Tipo de Movimiento	Número de parte Rockwell®
Fuerza con freno	
flexing	2090-UXNPAY-16Sxx
flexing	2090-XXNPNY-16Sxx
Estacionario	2090-UXNPAY-16Sxx
Estacionario	2090-XXNPNY-16Sxx
Feedback	
flexing	2090-UXNFBN-Sxx
flexing	2090-UXNFD4-Sxx
flexing	2090-XXNF4-Sxx
Estacionario	2090-UXNFBY-Sxx
Estacionario	2090-UXNFDY-Sxx
Estacionario	2090-XXNFY-Sxx

Para un conector de 90 ° en el extremo del motor, agregue "R" al final de LAPP P / N. Para un conjunto de extensión (macho-hembra), agregue "E" al final de LAPP P / N.

Motores serie H

Tipo de Movimiento	Número de parte Rockwell®
Fuerza	
flexing	2090-XXNPH-16Sxx
Estacionario	2090-XXNPH-16Sxx

Motores serie N

Tipo de Movimiento	Número de parte Rockwell® Estacionario
Fuerza con freno	
flexing	2090-UXNPAN-16Sxx
flexing	2090-XXNPN-16Sxx
Estacionario	2090-UXNPAN-16Sxx
Estacionario	2090-XXNPN-16Sxx
Feedback	
flexing	2090-UXNFBN-Sxx
flexing	2090-UXNFDN-Sxx
flexing	2090-XXNFN-Sxx
Estacionario	2090-UXNFBN-Sxx
Estacionario	2090-UXNFDN-Sxx
Estacionario	2090-XXNFN-Sxx
Freno	
flexing	—
Estacionario	—

Motores serie Ultra 100/200

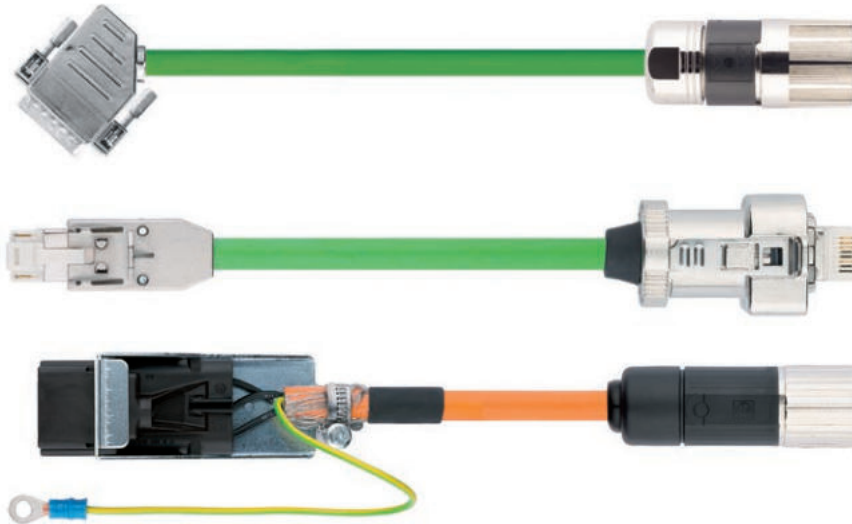
Tipo de Movimiento	Número de parte Rockwell®
F series:fuerza/freno & feedback	
flexing	9101-1383
flexing	9101-1365
Estacionario	9101-1383
Estacionario	9101-1365
F/H series:fuerza/freno & feedback	
flexing	9101-1381
flexing	9101-1382
flexing	9101-1399
flexing	9101-1366
flexing	9101-2027
Estacionario	9101-1381
Estacionario	9101-1382
Estacionario	9101-1399
Estacionario	9101-1366
Estacionario	9101-2027

Tipo de Movimiento	Número de parte Rockwell®
N series:fuerza/freno & feedback	
flexing	9101-1467
flexing	9101-1468
flexing	9101-1474
Estacionario	9101-1467
Estacionario	9101-1468
Estacionario	9101-1474
Y series:fuerza/freno & feedback	
flexing	9101-1385
flexing	9101-1373
flexing	9101-1375
Estacionario	9101-1385
Estacionario	9101-1373
Estacionario	9101-1375

Rockwell Automation® es una marca registrada de Rockwell Automation, Inc. Los números de parte de Rockwell se proporcionan únicamente con fines informativos. Las fotografías no están a escala y no son representaciones reales de los productos en cuestión.



ÖLFLEX® SERVO Basic Line para Siemens 6FX5002 (PVC)



i Info

- Cables con diferentes categorías de rendimiento en función del tipo de aplicación
- Nuevo conector apantallado, de conexión segura
- Cubierta exterior de PVC

Beneficios

- Disponible a nivel mundial
- Montajes con estándar de calidad LAPP
- El proceso de confección parcialmente automatizado garantiza la alta calidad invariable

Ámbito de uso

- Producción de alimentos y maquinaria de embalaje
- Maquinaria de procesamiento de madera

Características de producto

- Cable servo de PVC, apantallado
- Basic Line para aplicaciones estáticas y de movimiento lento con cubierta de PVC resistente
- Conector de concepto innovador

Normas de referencia / Aprobaciones

- Diseñado conforme al estándar 6FX 5002 de SIEMENS®.
- No propagador de la llama según IEC 60332-1-2, VW-1, FT1

Composición de producto

- Gama completa
- Conductor para freno con sección de 1,5mm²

Características técnicas

- Código de identificación de conductores**
Conductores de potencia: negros con marcaje U/L1/C/L+; V/L2; W/L3/D/L-; GN/YE conductor de protección
Versiones con un par: negro, blanco
Versiones con dos pares: negro numerado en blanco 5, 6, 7 y 8.
Pares de 0,34mm²: blanco/marrón/verde/amarillo
- Formación del conductor**
Hilos finos trenzados según IEC 60228/ VDE 0295, clase 5
- Radio de curvatura mínimo**
Uso flexible ocasional:
15 x diámetro exterior
Instalación fija: 6 x diámetro exterior
- Tensión nominal**
Conductores de alimentación y control:
IEC: U₀/U: 600/1000 V
UL & CSA: 1000 V
- Tensión de prueba**
Conductor/conductor: 4 kV
Conductor/pantalla: 4 kV
- Conductor de protección**
G = con conductor de protección AM/VE
- Rango de temperaturas**
Flexión ocasional: -5°C a +70°C (UL: +80°C)
Instalación fija: -30°C hasta +80°C

Longitud en m	Artículo con designación SIEMENS	Otras dimensiones	PU
ÖLFLEX® SERVO Basic Line para Siemens 6FX5002 (PVC)			
10.0	2DC10	Otras longitudes disponibles	1
10.0	2DC20	Otras longitudes disponibles	1
10.0	5CN05	Otras longitudes disponibles	1
10.0	5CN11	Otras longitudes disponibles	1
10.0	5CQ28	Otras longitudes disponibles	1
10.0	5CS01	Otras longitudes disponibles	1
10.0	5CS31	Otras longitudes disponibles	1
10.0	5DQ28	Otras longitudes disponibles	1
10.0	5DS01	Otras longitudes disponibles	1
10.0	5DS31	Otras longitudes disponibles	1

Todos los valores de los productos mostrados son valores nominales a menos que especifique lo contrario. Otros valores, como por ejemplo tolerancias, pueden obtenerse bajo solicitud. Las denominaciones Siemens (6FX5002/5008, 6FX7002/7008, 6FX8002/8008) son marcas registradas de Siemens AG y se utilizan solo a título comparativo. Otras longitudes y modelos de extremos de cable disponibles por encargo. / Las fotografías e imágenes no son a escala ni deben considerarse representaciones de los respectivos productos.

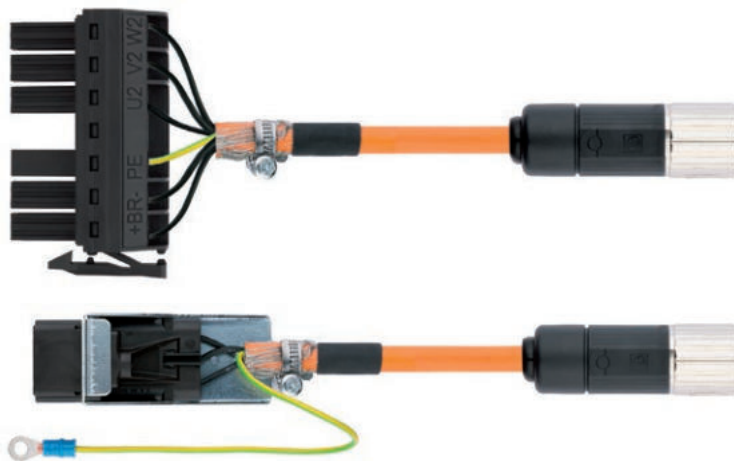


ÖLFLEX® SERVO Core Line para Siemens 6FX5002 (PVC)



Info

- Nuevo conector apantallado, de conexión segura
- Disponibles otras longitudes a medida



Beneficios

- Disponible a nivel mundial
- Montajes con estándar de calidad LAPP

Ámbito de uso

- Producción de alimentos y maquinaria de embalaje
- Maquinaria de procesamiento de madera
- Para recorridos de hasta 10 m
- Para aplicaciones estáticas y dinámicas
- Uso en cadenas portátiles

Características de producto

- Core Line para uso en cadenas portátiles de exigencia media
- Nuevo cable servo de PVC, apantallado
- Conector de concepto innovador

Normas de referencia / Aprobaciones

- Diseño según estándar SIEMENS®

Composición de producto

- Conductor para freno con sección de 1.5mm²

Características técnicas



Código de identificación de conductores

Conductores de alimentación: de color con impresión en blanco Marrón con impresión en blanco: V/L2 Negro con impresión en blanco: U/L1/C/L+ Gris con impresión en blanco: W/L3/D/L-GN/GE conductores de protección conductores de control: blanco; negro



Formación del conductor

Hilo fino, conforme a VDE 0295 Clase 5 / IEC 60228 Clase 5



Radio de curvatura mínimo

Aplicaciones de cadenas:
7,5 x diámetro de cable
Instalación fija: 4 x diámetro de cable



Tensión nominal

Conductores de alimentación y control:
IEC: U₀/U: 600/1000 V
UL & CSA: 1000 V



Tensión de prueba

Conductor/conductor: 4 kV
Conductor/pantalla: 4 kV



Conductor de protección

G = con conductor de protección AM/VE



Ciclos de flexión continuos

5 millones de ciclos



Rango de temperaturas

Aplicaciones de cadenas:
de -5°C a +70°C (UL: +80 °C)
Instalación fija: -40°C hasta +80°C

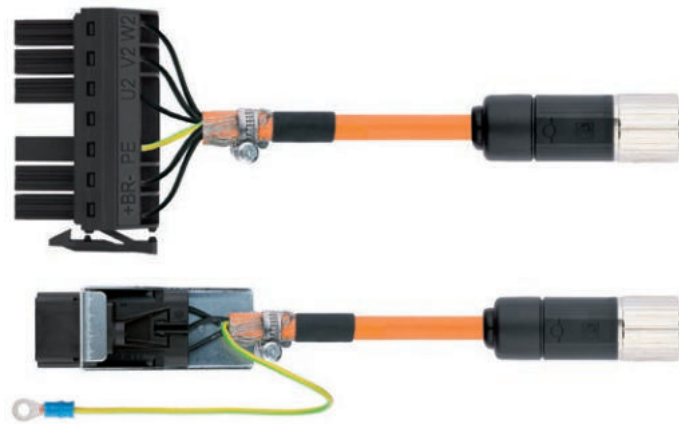
Longitud en m	Artículo con designación SIEMENS	Otras dimensiones	PU
ÖLFLEX® SERVO Core Line para Siemens 6FX5002 (PVC)			
10.0	5CA05	Otras longitudes disponibles	1
10.0	5CA15	Otras longitudes disponibles	1
10.0	5CN01	Otras longitudes disponibles	1
10.0	5CN11	Otras longitudes disponibles	1
10.0	5CN21	Otras longitudes disponibles	1
10.0	5CN31	Otras longitudes disponibles	1
10.0	5CQ15	Otras longitudes disponibles	1
10.0	5CS01	Otras longitudes disponibles	1

Todos los valores de los productos mostrados son valores nominales a menos que especifique lo contrario. Otros valores, como por ejemplo tolerancias, pueden obtenerse bajo solicitud. Las denominaciones Siemens (6FX5002/5008, 6FX7002/7008, 6FX8002/8008) son marcas registradas de Siemens AG y se utilizan solo a título comparativo.

Otras longitudes y modelos de extremos de cable disponibles por encargo. / Las fotografías e imágenes no son a escala ni deben considerarse representaciones de los respectivos productos.



ÖLFLEX® SERVO Core Line para Siemens 6FX8002 (PUR)



Info

- Nuevo conector apantallado, de conexión segura
- Disponibles otras longitudes a medida

Beneficios

- Disponible a nivel mundial
- Montajes con estándar de calidad LAPP

Ámbito de uso

- Ideales para fabricación de máquina-herramienta
- Para recorridos de hasta 10 m
- Para aplicaciones altamente dinámicas
- Maquinaria y procesos industriales
- Uso en cadenas portables

Características de producto

- Nuevo cable servo con cubierta PUR, libre de halógenos y apantallado
- Conector de concepto innovador
- Core Line para uso en cadenas portables de exigencia media

Normas de referencia / Aprobaciones

- Diseño según estándar SIEMENS®

Composición de producto

- Conductor para freno con sección de 1.5mm²

Características técnicas



Código de identificación de conductores

Conductores de alimentación: de color con impresión en blanco Marrón con impresión en blanco: V/L2 Negro con impresión en blanco: U/L1/C/L+ Gris con impresión en blanco: W/L3/D/L-GN/GE conductores de protección conductores de control: blanco; negro



Formación del conductor

Hilos finos trenzados según IEC 60228/ VDE 0295, clase 5



Radio de curvatura mínimo

Aplicaciones de cadenas: 7,5 x diámetro de cable
Instalación fija: 4 x diámetro de cable



Tensión nominal

Conductores de alimentación y control: IEC: U₀/U: 600/1000 V
UL & CSA: 1000 V



Tensión de prueba

Conductor/conductor: 4 kV
Conductor/pantalla: 4 kV



Conductor de protección

G = con conductor de protección AM/VE



Ciclos de flexión continuos

5 millones de ciclos



Rango de temperaturas

Uso flexible: de -40°C a +90°C (UL/CSA: +80°C)
Instalación fija: de -50°C a +90°C (UL/CSA: +80°C)

Longitud en m	Artículo con designación SIEMENS	Otras dimensiones	PU
ÖLFLEX® SERVO Core Line para Siemens 6FX8002 (PUR)			
10.0	5CS31	Otras longitudes disponibles	1
10.0	5CN01	Otras longitudes disponibles	1
10.0	5CN11	Otras longitudes disponibles	1
10.0	5CN31	Otras longitudes disponibles	1
10.0	5CS01	Otras longitudes disponibles	1
10.0	5CS06	Otras longitudes disponibles	1
10.0	5CS11	Otras longitudes disponibles	1
10.0	5CS21	Otras longitudes disponibles	1
10.0	5DN11	Otras longitudes disponibles	1
10.0	5DN41	Otras longitudes disponibles	1
10.0	5DS01	Otras longitudes disponibles	1
10.0	5CS06	Otras longitudes disponibles	1
10.0	5DS31	Otras longitudes disponibles	1

Todos los valores de los productos mostrados son valores nominales a menos que especifique lo contrario. Otros valores, como por ejemplo tolerancias, pueden obtenerse bajo solicitud. Las denominaciones Siemens (6FX5002/5008, 6FX7002/7008, 6FX8002/8008) son marcas registradas de Siemens AG y se utilizan solo a título comparativo. Otras longitudes y modelos de extremos de cable disponibles por encargo. / Las fotografías e imágenes no son a escala ni deben considerarse representaciones de los respectivos productos.



ÖLFLEX® SERVO Extended Line para Siemens 6FX8002 (PUR)



Info

- Fabricación y montaje clásico
- Nuevo conector apantallado, de conexión segura
- Para las condiciones mecánicas más exigentes

Características técnicas



Código de identificación de conductores

Conductores de potencia: negros con marcaje U/L1/C/L+; V/L2; W/L3/D/L-; GN/YE conductor de protección
Diseños opcionales con un par de conductores de control: negro; blanco
Dos pares de conductores de control: negro con números blancos: 5, 6, 7, 8



Formación del conductor

Hilo extrafino, conforme a VDE 0295 Clase 6 / IEC 60228 Clase 6



Radio de curvatura mínimo

Para uso flexible:
7.5 x diámetro exterior (1,5-16 mm²)
10 x diámetro exterior (25-50 mm²)
Instalación fija: 4 x diámetro exterior



Tensión nominal

Conductores de alimentación y control:
IEC: U₀/U: 600/1000 V
UL & CSA: 1000 V



Tensión de prueba

Conductor/conductor: 4 kV
Conductor/pantalla: 4 kV



Conductor de protección

G = con conductor de protección AM/VE



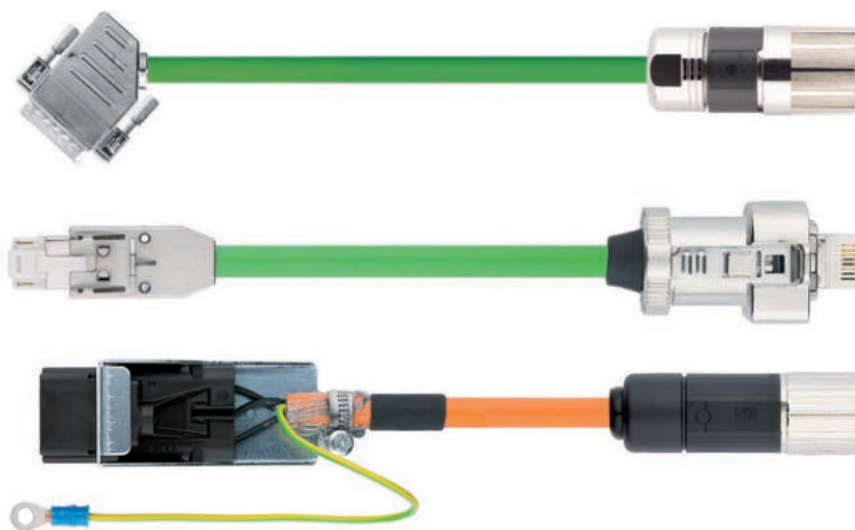
Ciclos de flexión continuos

10 millones de ciclos



Rango de temperaturas

Uso flexible: de -40°C a +90°C
(UL/CSA: +80°C)
Instalación fija: de -50°C a +90°C
(UL/CSA: +80°C)



Beneficios

- Disponible a nivel mundial
- Montajes con estándar de calidad LAPP

Ámbito de uso

- Ideales para fabricación de máquina-herramienta
- Cables para cadenas portables para recorridos horizontales de hasta 100 m
- Para aplicaciones dinámicas de altas exigencias

Características de producto

- Extended Line: para cadenas portables con elevado estrés mecánico
- Probado para estrés dinámico elevado y para largas distancias

Normas de referencia / Aprobaciones

- Diseñado conforme al estándar 6FX 8002 de SIEMENS®.
- No propagador de la llama según IEC 60332-1-2, VW-1, FT1

Composición de producto

- Gama completa
- Conductor para freno con sección de 1,5mm²

Longitud en m	Artículo con designación SIEMENS	Otras dimensiones	PU
ÖLFLEX® SERVO Core Line para Siemens 6FX8002 (PUR)			
10.0	2AD00	Otras longitudes disponibles	1
10.0	2AH00	Otras longitudes disponibles	1
10.0	2CA31	Otras longitudes disponibles	1
10.0	2CH00	Otras longitudes disponibles	1
10.0	2DC10	Otras longitudes disponibles	1
10.0	2DC20	Otras longitudes disponibles	1
10.0	2EQ10	Otras longitudes disponibles	1
10.0	5CN51	Otras longitudes disponibles	1
10.0	5CS13	Otras longitudes disponibles	1
10.0	5CS51	Otras longitudes disponibles	1
10.0	5DN51	Otras longitudes disponibles	1

Todos los valores de los productos mostrados son valores nominales a menos que especifique lo contrario. Otros valores, como por ejemplo tolerancias, pueden obtenerse bajo solicitud. Las denominaciones Siemens (6FX5002/5008, 6FX7002/7008, 6FX8002/8008) son marcas registradas de Siemens AG y se utilizan solo a título comparativo. Otras longitudes y modelos de extremos de cable disponibles por encargo. / Las fotografías e imágenes no son a escala ni deben considerarse representaciones de los respectivos productos.



ÖLFLEX® SERVO Extended Line para Bosch Rexroth / Indramat (PUR)



Beneficios

- Disponible a nivel mundial
- Montajes con estándar de calidad LAPP

Ámbito de uso

- Ideales para fabricación de máquina-herramienta
- Para recorridos de hasta 10 m
- Para aplicaciones altamente dinámicas
- Maquinaria y procesos industriales
- Uso en cadenas portables

Características de producto

- Nuevo cable servo con cubierta PUR, libre de halógenos y apantallado
- Conector de concepto innovador
- Core Line para uso en cadenas portables de exigencia media

Aviso

- Por favor, siga las directrices de instalación en caso de montaje en cadena portables.
- La longitud máxima de los cables debe ser conforme a las instrucciones del fabricante de los servocontroladores
- Los datos técnicos se corresponden con los cables utilizados

Composición de producto

- Disponibles otras versiones y longitudes bajo petición

Características técnicas



Código de identificación de conductores

Conductores de alimentación: de color con impresión en blanco Marrón con impresión en blanco: V/L2 Negro con impresión en blanco: U/L1/C/L+ Gris con impresión en blanco: W/L3/D/L-GN/GE conductores de protección conductores de control: blanco; negro



Formación del conductor

Hilo fino, conforme a VDE 0295 Clase 5 / IEC 60228 Clase 5



Radio de curvatura mínimo

Aplicaciones de cadenas:
7,5 x diámetro de cable
Instalación fija: 4 x diámetro de cable



Tensión nominal

Conductores de alimentación y control:
IEC: U_p/U : 600/1000 V
UL & CSA: 1000 V



Tensión de prueba

Conductor/conductor: 4 kV
Conductor/pantalla: 4 kV



Conductor de protección

G = con conductor de protección AM/VE



Ciclos de flexión continuos

5 millones de ciclos



Rango de temperaturas

Uso flexible: de -40°C a +90°C
(UL/CSA: +80°C)
Instalación fija: de -50°C a +90°C
(UL/CSA: +80°C)

Longitud en m	Designación	Diámetro en mm	Cubierta	Núm. de conductores y sección en mm ²
ÖLFLEX® SERVO Extended Line para Bosch Rexroth / Indramat (PUR)				
10.0	IKS4042	8.5	PUR	4x2x0,25+2x0,5
10.0	IKS4038	9.7	PUR	4x1+4x2x0,14+4x0,14
10.0	IKS4012	9.7	PUR	4x1+4x2x0,14+4x0,14
10.0	IKS0204	8.5	PUR	4x2x0,25+2x0,5
10.0	RKL4303	11.5	PUR	4G1,0+2x(2x0,75)
10.0	RKL4308	15.1	PUR	4G2,5+2x(2x1,0)
10.0	RKL4300	12.2	PUR	4G1,5+2x(2x0,75)
10.0	RKL4304	12.2	PUR	4G1,5+2x(2x0,75)
10.0	IKG4115	12.2	PUR	4G1,5+2x(2x0,75)
10.0	IKG4139	15.1	PUR	4G2,5+2x(2x1,0)
10.0	IKG4177	16	PUR	4G4+2x1+2x1,5

Todos los valores de los productos mostrados son valores nominales a menos que se especifique lo contrario. Otros valores, como por ejemplo tolerancias, pueden obtenerse bajo solicitud. Las denominaciones Indramat (IKG, IKS, INK e INS) son marcas registradas de Bosch Rexroth AG y se utilizan solo a título comparativo. Los números de artículo hacen referencia a artículos originales de LAPP. Otros diseños de construcción y longitudes disponibles por encargo. Las fotografías e imágenes no son a escala ni deben considerarse representaciones fieles de los respectivos productos.



ÖLFLEX® SERVO Core Line para Lenze (PVC)



Beneficios

- Disponible a nivel mundial
- Montajes con estándar de calidad LAPP

Ámbito de uso

- Producción de alimentos y maquinaria de embalaje
- Maquinaria de procesamiento de madera
- Para recorridos de hasta 10 m
- Para aplicaciones estáticas y dinámicas
- Uso en cadenas portacables

Características de producto

- Core Line para uso en cadenas portacables de exigencia media
- Nuevo cable servo de PVC, apantallado
- Conector de concepto innovador

Composición del Producto

- Disponibles otras versiones y longitudes bajo petición

Características técnicas



Código de identificación de conductores

Conductores de alimentación: de color con impresión en blanco Marrón con impresión en blanco: V/L2 Negro con impresión en blanco: U/L1/C/L+ Gris con impresión en blanco: W/L3/D/L-GN/GE conductores de protección conductores de control: blanco; negro



Formación del conductor

Hilo fino, conforme a VDE 0295 Clase 5 / IEC 60228 Clase 5



Radio de curvatura mínimo

Aplicaciones de cadenas: 7,5 x diámetro de cable
Instalación fija: 4 x diámetro de cable



Tensión nominal

Conductores de alimentación y control: IEC: U_0/U : 600/1000 V
UL & CSA: 1000 V



Tensión de prueba

Conductor/conductor: 4 kV
Conductor/pantalla: 4 kV



Conductor de protección

G = con conductor de protección AM/VE



Ciclos de flexión continuos

5 millones de ciclos



Rango de temperaturas

Aplicaciones de cadenas: de -5°C a +70°C (UL: +80°C)
Instalación fija: -40°C hasta +80°C

Longitud en m	Diámetro en mm	Cubierta	Dimensiones exteriores en mm	Artículo con designación LENZE	Núm. de conductores y sección en mm ²
ÖLFLEX® SERVO Core Line para Lenze (PVC)					
10.0	12.2	Core-PVC	12.2	EYP-0003-A-1000-M04-A00	4G1,5+(2x1,0)
10.0	12.2	Core-PVC	12.2	EYP-0004-A-1000-M04-A00	4G1,5+(2x1,0)
10.0	13.7	Core-PVC	13.7	EYP-0005-A-1000-M04-A00	4G2,5+(2x1,0)
10.0	12.2	Core-PVC	12.2	EYP-0003-A-1000-M01-A00	4G1,5+(2x1,0)

Todos los valores de los productos mostrados son valores nominales a menos que se especifique lo contrario. Otros valores, como por ejemplo tolerancias, pueden obtenerse bajo solicitud. Las denominaciones Lenze® (EWLM_, EWLR_, EWLE_, EWLL_, EYL y EYP) son marcas registradas de Lenze® AG y se utilizan solo a título comparativo. DESINA es una marca registrada de la Asociación Alemana de Fabricantes de Máquinas-herramienta.

Los números de artículo hacen referencia a artículos originales de LAPP.

Las fotografías e imágenes no son a escala ni deben considerarse representaciones fieles de los respectivos productos.

Radio de flexión en la cadena: cables de codificador 15 x diámetro de cable



ÖLFLEX® SERVO Core Line para Lenze (PUR)



Beneficios

- Disponible a nivel mundial
- Montajes con estándar de calidad LAPP

Ámbito de uso

- Ideales para fabricación de máquina-herramienta
- Para recorridos de hasta 10 m
- Para aplicaciones altamente dinámicas
- Maquinaria y procesos industriales
- Uso en cadenas portacables

Características de producto

- Nuevo cable servo con cubierta PUR, libre de halógenos y apantallado
- Conector de concepto innovador
- Core Line para uso en cadenas portacables de exigencia media

Composición del Producto

- Disponibles otras versiones y longitudes bajo petición

Características técnicas



Código de identificación de conductores

Conductores de alimentación: de color con impresión en blanco Marrón con impresión en blanco: V/L2 Negro con impresión en blanco: U/L1/C/L+ Gris con impresión en blanco: W/L3/D/L-GN/GE conductores de protección conductores de control: blanco; negro



Formación del conductor

Hilos finos trenzados según IEC 60228/ VDE 0295, clase 5



Radio de curvatura mínimo

Aplicaciones de cadenas: 7,5 x diámetro de cable
Instalación fija: 4 x diámetro de cable



Tensión nominal

Conductores de alimentación y control: IEC: U_n/U : 600/1000 V
UL & CSA: 1000 V



Tensión de prueba

Conductor/conductor: 4 kV
Conductor/pantalla: 4 kV



Conductor de protección

G = con conductor de protección AM/VE



Ciclos de flexión continuos

5 millones de ciclos



Rango de temperaturas

Uso flexible: de -40°C a +90°C (UL/CSA: +80°C)
Instalación fija: de -50°C a +90°C (UL/CSA: +80°C)

Longitud en m	Artículo con designación	Diámetro en mm	Cubierta	Núm. de conductores y sección en mm ²	Índice de cobre kg/km
ÖLFLEX® SERVO Core Line para Lenze (PUR)					
10.0	EYF-0020-A-1000-F01-A00	9.2	PUR	3x(2x0,14)+3x0,14	40
10.0	EYF-0019-A-1000-A00-W04	11.5	PUR	4x(2x0,14)+(2x1,0)	65
10.0	EYF-0019-A-1000-A00-S03	11.5	PUR	4x(2x0,14)+(2x1,0)	65
10.0	EYF-0019-A-1000-F06-W04	11.5	PUR	4x(2x0,14)+(2x1,0)	65
10.0	EYF-0019-A-1000-F06-S03	11.5	PUR	4x(2x0,14)+(2x1,0)	65
10.0	EYP-0010-A-1000-M04-A00	12.3	Core-PUR	4G1,5+(2x1,0)	138
10.0	EYP-0011-A-1000-M04-A00	12.3	Core-PUR	4G1,5+(2x1,0)	138
10.0	EYP-0012-A-1000-M04-A00	13.8	Core-PUR	4G2,5+(2x1,0)	181
10.0	EYP-0010-A-1000-M01-A00	12.3	Core-PUR	4G1,5+(2x1,0)	138

Todos los valores de los productos mostrados son valores nominales a menos que se especifique lo contrario. Otros valores, como por ejemplo tolerancias, pueden obtenerse bajo solicitud. Las denominaciones Lenze® (EWLM_, EWLR_, EWLE_, EWLL_, EYL y EYP) son marcas registradas de Lenze® AG y se utilizan solo a título comparativo. DESINA es una marca registrada de la Asociación Alemana de Fabricantes de Máquinas-herramienta.

Los números de artículo hacen referencia a artículos originales de LAPP.

Las fotografías e imágenes no son a escala ni deben considerarse representaciones fieles de los respectivos productos.



ÖLFLEX® SERVO Core Line para SEW (PVC)



Beneficios

- Disponible a nivel mundial
- Montajes con estándar de calidad LAPP

Ámbito de uso

- Producción de alimentos y maquinaria de embalaje
- Maquinaria de procesamiento de madera
- Para recorridos de hasta 10 m
- Para aplicaciones estáticas y dinámicas
- Uso en cadenas portacables

Características de producto

- Core Line para uso en cadenas portacables de exigencia media
- Nuevo cable servo de PVC, apantallado
- Conector de concepto innovador

Composición del Producto

- Disponibles otras versiones y longitudes bajo petición

Características técnicas



Código de identificación de conductores

Conductores de alimentación: de color con impresión en blanco Marrón con impresión en blanco: V/L2 Negro con impresión en blanco: U/L1/C/L+ Gris con impresión en blanco: W/L3/D/L-GN/GE conductores de protección conductores de control: blanco; negro



Formación del conductor

Hilo fino, conforme a VDE 0295 Clase 5 / IEC 60228 Clase 5



Radio de curvatura mínimo

Aplicaciones de cadenas:
7,5 x diámetro de cable
Instalación fija: 4 x diámetro de cable



Tensión nominal

Conductores de alimentación y control:
IEC: U_0/U : 600/1000 V
UL & CSA: 1000 V



Tensión de prueba

Conductor/conductor: 4 kV
Conductor/pantalla: 4 kV



Conductor de protección

G = con conductor de protección AM/VE



Ciclos de flexión continuos

5 millones de ciclos



Rango de temperaturas

Uso flexible: de -40°C a +90°C
(UL/CSA: +80°C)
Instalación fija: de -50°C a +90°C
(UL/CSA: +80°C)

Longitud en m	Artículo con designación	Diámetro en mm	Cubierta	Núm. de conductores y sección en mm ²	Índice de cobre kg/km
ÖLFLEX® SERVO Core Line para SEW (PVC)					
10.0	01994875	8.4	PVC	5x2x0,25	51.6
10.0	13327429	8.4	PVC	5x2x0,25	51.6
10.0	13602659	8.4	PVC	5x2x0,25	51.6
10.0	13621998	9	PVC	6x2x0,25	58.5
10.0	18127843	9	PVC	6x2x0,25	58.5

Todos los valores de los productos mostrados son valores nominales a menos que se especifique lo contrario. Otros valores, como por ejemplo tolerancias, pueden obtenerse bajo solicitud.

SEW® es una marca registrada de SEW Eurodrive GmbH & Co KG, sita en Ernst-Blickle Str. 42, D-76646 Bruchsal

Los números de artículo hacen referencia a artículos originales de LAPP.

Las fotografías e imágenes no son a escala ni deben considerarse representaciones fieles de los respectivos productos.

Radio de flexión en la cadena: cables de codificador 15 x diámetro de cable



ÖLFLEX® SERVO Core Line para SEW (PUR)



Beneficios

- Disponible a nivel mundial
- Montajes con estándar de calidad LAPP

Ámbito de uso

- Ideales para fabricación de máquina-herramienta
- Para recorridos de hasta 10 m
- Para aplicaciones altamente dinámicas
- Maquinaria y procesos industriales
- Uso en cadenas portacables

Características de producto

- Nuevo cable servo con cubierta PUR, libre de halógenos y apantallado
- Conector de concepto innovador
- Core Line para uso en cadenas portacables de exigencia media

Composición del Producto

- Disponibles otras versiones y longitudes bajo petición

Características técnicas



Código de identificación de conductores

Conductores de alimentación: de color con impresión en blanco Marrón con impresión en blanco: V/L2 Negro con impresión en blanco: U/L1/C/L+ Gris con impresión en blanco: W/L3/D/L-GN/GE conductores de protección conductores de control: blanco; negro



Formación del conductor

Hilos finos trenzados según IEC 60228/ VDE 0295, clase 5



Radio de curvatura mínimo

Aplicaciones de cadenas: 7,5 x diámetro de cable
Instalación fija: 4 x diámetro de cable



Tensión nominal

Conductores de alimentación y control: IEC: U_n/U : 600/1000 V
UL & CSA: 1000 V



Tensión de prueba

Conductor/conductor: 4 kV
Conductor/pantalla: 4 kV



Conductor de protección

G = con conductor de protección AM/VE



Ciclos de flexión continuos

5 millones de ciclos



Rango de temperaturas

Uso flexible: de -40°C a +90°C
(UL/CSA: +80°C)
Instalación fija: de -50°C a +90°C
(UL/CSA: +80°C)

Longitud en m	Artículo con designación	Diámetro en mm	Cubierta	Núm. de conductores y sección en mm ²	Índice de cobre kg/km
ÖLFLEX® SERVO Core Line SEW (PUR)					
10.0	01993194	8.4	PUR	5x2x0,25	51.6
10.0	13327437	8.4	PUR	5x2x0,25	51.6
10.0	13324551	9.4	PUR	6x2x0,25	58.5
10.0	13331221	12.9	PUR	4G1,5+(3x1,0)	144.2
10.0	13332155	14.1	PUR	4G2,5+(3x1,0)	187.2
10.0	13332163	16.3	PUR	4G4+(3x1,0)	270.9

Todos los valores de los productos mostrados son valores nominales a menos que se especifique lo contrario. Otros valores, como por ejemplo tolerancias, pueden obtenerse bajo solicitud. SEW® es una marca registrada de SEW Eurodrive GmbH & Co KG, sita en Ernst-Blickle Str. 42, D-76646 Bruchsal. Los números de artículo hacen referencia a artículos originales de LAPP. Las fotografías e imágenes no son a escala ni deben considerarse representaciones fieles de los respectivos productos.



ÖLFLEX®
Cables de control y fuerza



UNITRONIC®
Sistemas de transmisión de datos



ETHERLINE®
Sistemas de transmisión de datos
para tecnología ETHERNET



HITRONIC®
Sistemas de transmisión óptica de datos



EPIC®
Conectores industriales



SKINTOP®
Conectores glándula



SILVYN®
Sistemas de protección
y guía de cables



FLEXIMARK®
Sistemas de marcaje

Síguenos en:



Para más información
visite: www.lappmexico.com

Lapp Mexico S de RL de CV
Del Bosque 1205-1, Las Pintas de Abajo
45619 Tlaquepaque, Jalisco, México
Tel. +52 (33) 3666-0250
ventas@lappmexico.com